



Sources of Indian Tradition

COMPILED BY

Wm. Theodore de Bary

Stephen N. Hay

Royal Weiler

Andrew Yarrow

SPECIAL CONTRIBUTORS

A. L. Basham

I. H. Qureshi

R. N. Dandekar

V. Raghavan

Peter Hardy

and J. B. Harrison

NEW YORK

COLUMBIA UNIVERSITY PRESS

COPYRIGHT © 1958 COLUMBIA UNIVERSITY PRESS, NEW YORK

First printing 1958

Second printing 1959

*Published in Great Britain, Canada, India, and Pakistan
by the Oxford University Press*

London, Toronto, Bombay, and Karachi

Library of Congress Catalog Card Number: 58-7167

MANUFACTURED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

CONTENTS

<i>PART ONE: BRAHMANISM</i> (R. N. DANDEKAR)	1
<i>Introduction</i> (R. WEILER)	3
<i>Chapter I: The Cosmic Order in the Vedic Hymns</i>	7
Agni, 9; Heaven and Earth, 10; Varuna, 11; Dawn, 12; Indra, 13; The Primeval Sacrifice, 15; The Origin of the World, 17; The Brah- machārī, 18; A Charm Against Jaundice, 20; Exorcism of Serpents, 20	
<i>Chapter II: The Ritual Order in the Brāhmanas</i>	21
The Collection of Materials for the Sacred Fires, 22; The Fetching of Sacrificial Grass, 24	
<i>Chapter III: The Ultimate Reality in the Upanishads</i>	26
The Sacrificial Horse, 27; Sacrifices—Unsteady Boats on the Ocean of Life, 28; The Five Sheaths, 29; The Real Self, 30; The Essential Reality Underlying the World, 33	
 <i>PART TWO: JAINISM AND BUDDHISM</i> (A. L. BASHAM)	 37
<i>Introduction: The Background of Jainism and Buddhism</i>	39
<i>Chapter IV: The Basic Doctrines of Jainism</i>	45
THE ORIGIN AND DEVELOPMENT OF JAINISM	45
JAIN DOCTRINES AND PRACTICES	49

JAIN LITERATURE

54

Of Human Bondage, 56; The Man in the Well, 56; Kinsfolk Are No Comfort in Old Age, 58; All Creation Groans Together in Torment, 59; Creatures Great and Small, 60; The Eternal Law, 61; Respect for Life, 62; The Hero of Penance and Self-Control, 64; Cheerfully Endure All Things, 64; Wise Men and Fools, 65; Two Ways of Life, 66; The Refuge of All Creatures, 68; The Final Penance, 68; Moral Verses, 69

Chapter V: Jain Philosophy and Political Thought

73

Of Space and Time, 75; There Is No Creator, 78; The Plurality of Souls, 81; A Modern Jain Apologist, 83; The Ideal King, I, 86; II, 88; Practical Advice on War and Peace, 89; The Miseries and Dangers of Politics, 90

Chapter VI: Theravāda Buddhism

93

BASIC DOCTRINES OF THERAVĀDA BUDDHISM

101

The Four Noble Truths, 101; The Nature of Consciousness and the Chain of Causation, 102; False Doctrines About the Soul, 105; The Simile of the Chariot, 106; Change and Identity, 108; The Process of Rebirth, 109; Karma, 109; Right Mindfulness, 110; The Last Instructions of the Buddha, 112; The Buddha in Nirvāna, 114; The City of Righteousness, 114

THE ETHICS OF THERAVĀDA BUDDHISM

116

The Morals of the Monk, 117; Care of the Body, 118; "Lay Not Up for Yourselves Treasures upon Earth. . .", 119; The Virtue of Friendliness, 120; Hatred and Love, 121; Buddhism and Everyday Life, 122

SOCIETY AND THE STATE IN THERAVĀDA BUDDHISM

127

How the World Evolved, 130; The Origin of Society and the State, 131; The Ideal of Government, and the Decay and Growth of Civilization, 136; Conditions of the Welfare of Societies, 142; Birth Is No Criterion of Worth, 143; Ashoka: The Buddhist Emperor, 145

Chapter VII: Mahāyāna Buddhism: "The Greater Vehicle"

154

The Bodhisattva, 161; The Mahāyāna Ideal Is Higher Than That of the Theravāda, 162; The Suffering Savior, 162; The Lost Son, 165; Against Self-Mortification, 169; Joy in All Things, 171; The Good

Deeds of the Bodhisattva, 172; The Evils of Meat-Eating, 172; The Gift of Food, 173; The Three Bodies of the Buddha, 175; Emptiness, 176; Faith in Emptiness, 178; Karma and Rebirth, 178; Suchness, 179; All Depends on the Mind, 180; Nirvāna Is Here and Now, 180; Praise of Dharma, 181; Perfect Wisdom Personified, 183; The Blessings of Peace, 184; The Divine Right (and Duty) of Kings, 185; Magical Utterances, 188	
<i>Chapter VIII: The Vehicle of the Thunderbolt and the Decline of Buddhism in India</i>	190
To the Pure All Things Are Pure, 197; Everything Is Buddha, 199	
PART THREE: HINDUISM (V. RAGHAVAN AND R. N. DANDEKAR)	203
<i>Introduction (A. YARROW)</i>	205
<i>Chapter IX: The Four Ends of Man (V. R.)</i>	211
From the Science of Dharma, 213; From the Science of Material Gain: The Conduct of the Ideal King, 214; From the Science of Love, 214; From the Rāmāyana, 215; From Kālidāsa, 215	
<i>Chapter X: Dharma, The First End of Man (R. N. D.)</i>	216
What Is Dharma? 220; The Sources and Extent of Dharma, 221; Dharma Is Not Static, 223; Varna-Dharma or Organization of the Four Classes, 224; The Origin of Mixed Castes, 226; Initiation to Studentship, 228; Marriage and Householder's Duties, 230; The Position of Women, 232; The Hermit and the Ascetic, 233; The Sacraments, 235	
<i>Chapter XI: Artha, The Second End of Man (R. N. D.)</i>	236
Dharma As the Supreme Authority, 240; The Origin of Kingship, 241; The Science of Polity, 244; Duties of a King, 246; The Seven Limbs of the State, 248; The Circle of States and Interstate Policy, 251; State Administration, 254	
<i>Chapter XII: Kāma, The Third End of Man (V. R.)</i>	258
The Man of Taste and Culture, 259	

AESTHETIC SPECULATIONS	261
Dramaturgy: Bharata's Treatise on Dramaturgy, 267	
Poetics: Mammata's Illumination of Poetry, 270; The Ocean of Aesthetic Emotion, 273	
Music: From a Brāhmaṇa, 273; From an Upanishad, 274; From a Lawbook, 274; From the Purāṇas, 274; From a Tantra, 274; From a Standard Music Treatise, 275; From the Songs of Tyāgarāja, 275	
<i>Chapter XIII: Mokṣha, The Fourth End of Man</i>	276
THE BHAGAVAD GĪTĀ (R. N. D.)	279
You Have To Fight, 283; Why Karma-Yoga? 286; The Technique of Karma-Yoga, 288; The Doctrine of Devotion, 291; Divine Manifestations, 292; Philosophical Synthesis, 296; The Ideal Man, 298	
HINDU PHILOSOPHY (V. R.)	300
ĪSHVARAKRISHNA: The Sāṅkhya Kārikās, 308	
SHANKARA: Commentary on the Vedānta Sūtras, 315	
THE WAY OF DEVOTION (V. R.)	327
The Teachers	332
NĀRADA: Aphorisms on Devotion, 332	
KAPILA: The Purāṇa of the Lord, 336	
LOKĀCHĀRYA: The Triad of Categories, 342	
Hymns in Sanskrit	345
Devotion Alone Essential, 346; The Lord's Incarnations, 346; The Lord's Name, 347; The Lord's Compassion, 347; Serving the Lord, 348; Laying All Burdens on the Lord and Surrendering to His Grace, 349	
The Songs of The Saints of Medieval Hinduism	350
TIRUNĀVUKKARASHU: 353	
JNĀNASAMBANDHA, 353: The Lord's Names, 354; The Lord Is Everything, 354	
MĀNIKKAVĀCHAKAR: 354	
SUNDARAMŪRTI: 354	
POIHAI, BHŪTAM, AND PEY: 355	

NAMMĀLVAR: The Lord As Lover, 355; The God with Form and Beyond Form, 356	
PERIYĀLVĀR OR VISHNUCHITTA: 356	
TIRUMANGAIMANNAR: The Lord's Name Nārāyana, 356	
BASAVARĀJA: 357	
PURANDARADĀSA: 357	
JNĀNADEVA OR JNĀNESHVARA: 358	
TUKĀRĀM: 358	
MĪRĀBĀI: 359	
LALLĀ: 359	
KABĪR: 360	
SŪRDĀS: 362	
TULASĪDĀS: Where the Lord Dwells, 363	
SHANKARADEVA: 364	
RĀMAPRASĀD: 364	
An Anonymous Bhajan Song, 365	
TYĀGARĀJA: 365	
 <i>PART FOUR: ISLAM IN MEDIEVAL INDIA (P. HARDY)</i>	 367
<i>Introduction</i>	369
<i>Chapter XIV: The Foundations of Medieval Islam</i>	371
ISLAM AS REVEALED IN THE QUR'ĀN AND THE SUNNA	372
UNORTHODOX ISLAM	374
THE HISTORICAL BACKGROUND	377
The Coming of Islam to India	382
FUNDAMENTALS OF MUSLIM FAITH	385
The Legacy of Al-Ghazālī	390
Muslim Orthodoxy in India	392
Piety: The Key to Paradise, 393; Theology: The Perfection of Faith, 395; Propaganda: The Indian Proof, 400	

The Shari'a or Holy Law of Islam	402
The Bases of Jurisprudence, 405; Guidance in the Holy Law, 407	
<i>Chapter XV: The Mystics</i>	411
SUFISM IN INDIA DURING THE SULTANATE PERIOD	417
The Love of God, 418; Contemplation, 418; Seeking the Path, 420; Renunciation, 421	
The Quest for God the Beloved and for Knowledge of God	422
Repentance, 422; The Steps of a Disciple, 422; The Final Stage, 424	
The Preservation of God's Transcendence at the Supreme Stage of Mystic Experience	424
Subsistence and Annihilation, 425; True Contemplation Is Ineffable, 429	
Sufi Acceptance of Orthodox Formalist Islam	430
Orthodox Practice and Spiritual Experience Both Necessary, 430; The Superiority of the Prophets Over the Saints, 432; The Morals of the Heart, 433	
<i>Chapter XVI: Religious Tension Under the Mughals</i>	436
AKBAR'S RELIGIOUS OUTLOOK	437
The Discussion in the Hall of Worship, 439; The Divine Faith, 443	
DĀRĀ SHIKŌH AND PANTHEISM	444
Dārā Shikōh and the Mystic Path, 445; The Upanishads: God's Most Perfect Revelation, 446	
THE REACTION AGAINST PANTHEISTIC MYSTICISM	448
Mystic Union With God Is Only Subjective, 449; The Shari'a Is the True Religious Way, 451; Revelation and Inspiration Reconciled, 452; Against Rulers Misled by Wicked Ulamā, 454	
SHAH WALĪ-ULLĀH	455
The Imitation of Muhammad, 456; Legal Interpretation, 456; Shah Walī-Ullāh and Mysticism, 461	
<i>Chapter XVII: The Muslim Ruler in India</i>	463
The Final End of Human Society Is the Worship of God, 466; Prophets and Kings, 467; Obedience to the Sultan is Commanded by God, 470; Kingship Is Incompatible with Religious Ideals, 470; The War	

Between Good and Evil, 476; Man's Opposing Qualities and Their "Political" Implications, 477; The Duties and Responsibilities of the True King, 478; Justice Is Indispensable to Temporal Rulership, 491; Rulership Is a Sacred Trust, 493; The Selection of Officials, 495; The Importance of Consultation, 498; Organizing the Government, 499; The Army, 502; The Perfect Rule, 503; Abū'l Fazl's Theory of Rulership, 504; The Declaration of Akbar's Status As a Mujtahid, 507

Chapter XVIII: The Ideal Social Order 509

The Four-Class Division of Society, 511; Social Precedence, 513; Divine Origin of the "Division of Labor," 514; Rulers to Preserve the Social Order Willed by God, 516

Chapter XIX: The Importance of the Study of History 519

The Study of History As an Integral Support of the Orthodox Muslim Conception of World Order, 521; Historical Literature in the Service of Autocracy, 527

PART FIVE: SIKHISM (J. B. HARRISON) 529

Chapter XX: The Religion and Social Organization of the Sikhs 531

NĀNAK AND HIS TEACHING 532

NĀNAK: The Guru and the Ungodly, 537

THE DEVELOPMENT OF SIKHISM AS A DISTINCT RELIGION 539

ANGAD: The Succession to the Guruship, 543

AMAR DĀS: 543

RĀM DĀS: 545

ARJUN: 545

GOBIND SINGH: 547

LATER DEVELOPMENTS IN SIKHISM 548

PART SIX: MODERN INDIA AND PAKISTAN (S. N. HAY) 551

Chapter XXI: The Opening of India to the West 553

ĀNANDA RANGA PILLAI: HINDU AGENT FOR THE FRENCH 555

On the Greatness of Dupleix, 556; An Astrological Misfortune, 557;

An Improper Feast, 558; The Doctrine of Predestination, 559; The Collapse of the Old Order, 559	
ABŪ TĀLEB: MUSLIM TRAVELER TO THE WEST	560
Muslim Indifference to Learning About the West, 561; Ode to London, 562; The Evil of Western Materialism, 563; The Strange Notion of Progress, 565	
HENRY DEROZIO: POET AND EDUCATOR	565
Letter Protesting His Dismissal, 567; India's Youth—the Hope of Her Future, 569; Poems to India, 570	
RĀMMOHUN ROY: THE FATHER OF MODERN INDIA	571
To the Believers of the Only True God, 573; The Superiority of the Christian Ethic, 575; A Counterattack Against the Missionaries, 577; Hinduism Is Not Inferior to Christianity, 580; In Defense of Hindu Women, 581; For Freedom of the Press, 584; The Future of India, 587	
THE DECISION TO INTRODUCE ENGLISH EDUCATION	587
SIR WILLIAM JONES: The Orientalist Viewpoint, 590	
RĀMMOHUN ROY: Letter on Education, 592	
THOMAS BABINGTON MACAULAY: Minute on Education, 596	
<i>Chapter XXII: The Renaissance of Hinduism</i>	602
DEBENDRANĀTH TAGORE: RE-CREATOR OF THE BRĀHMO SAMĀJ	604
The Conflict Between Sanskritic and Western Education, 606; The Call to Renunciation, 607; A Decisive Dream, 608; The Brāhmo Samāj and Its Relation to Orthodox Hinduism, 609; A Farewell Message to His Followers, 611	
KESHUB CHUNDER SEN AND THE INDIANIZATION OF CHRISTIANITY	615
Enthusiasm, 617; Loyalty to the British Nation, 617; The Asiatic Christ, 620; An Indian National Church, 621; The New Dispensation, 624	
DAYĀNANDA SARASWATĪ: VEDIC REFORMER	628
Of Mice and Idols, 629; A Debate with a Christian and a Muslim, 631; The Virtues of Europeans, 634; A Statement of My Beliefs, 635	
SRI RĀMAKRISHNA: MYSTIC AND SPIRITUAL TEACHER	637
The World As Seen by a Mystic, 638; Fix Your Mind on God, 641; Beware of the Wicked, 642; Parables and Sayings, 643	

SWĀMĪ VIVEKĀNANDA: HINDU MISSIONARY TO THE WEST	646
Man Is God, 647; The Rationale of Caste and Idol-Worship, 648; India and the West, 650; Indian Thought to Conquer the World, 652; America and India's Poor, 653; Modern India, 655	
<i>Chapter XXIII: Nationalism Takes Root: The Moderates</i>	660
DĀDĀBHĀI NAOROJI: ARCHITECT OF INDIAN NATIONALISM	663
The Pros and Cons of British Rule, 665; The Blessings of British Rule, 669; The Moral Impoverishment of India, 671	
"SURRENDER-NOT" BANERJEA: BENGALI MODERATE	673
The Need for Indian Unity, 675; Faith in England, 677; Faith in Social Progress, 679	
M. G. RĀNADE: PIONEER MAHĀRĀSHTRIAN REFORMER	680
Revivalism versus Reform, 682; Hindu-Muslim Cooperation, 688; India's Need: State Guidance of Economic Development, 690	
G. K. GOKHALE: SERVANT OF INDIA	694
Taxation Without Representation, 695; Improving the Lot of Low- Caste Hindus, 698; The Servants of India Society, 702	
<i>Chapter XXIV: The Marriage of Politics and Religion: The Extremists</i>	705
BANKIM CHANDRA CHATTERJEE: NATIONALIST AUTHOR	707
The Language of the Masses, 708; Hail to the Mother, 709; Why the British Came to Rule India, 715	
BĀL GANGĀDHAR TILAK: "FATHER OF INDIAN UNREST"	717
The Tenets of the New Party, 719; The Message of the Bhagavad Gītā, 723	
AUROBINDO GHOSE: MYSTIC PATRIOT	725
The Doctrine of Passive Resistance, 726; Nationalism Is the Work of God, 728; India's Mission: The Resurrection of Hinduism, 730	
BRAHMABĀNDHAB UPĀDHYĀY: HINDU CATHOLIC NATIONALIST	732
Hinduism's Contribution to Christianity, 734; Hindu Catholicism, 735; Independence for India, 736; "First Let the Mother Be Free . . ." 737	

<i>Chapter XXV: The Muslim Revival</i> (I. H. QURESHI)	739
SYED AHMAD KHĀN AND THE ALĪGARH MOVEMENT	740
Religion and the Supernatural, 743; The Qur'ān and Science, 744; Western Education, 744; The Indian National Congress, 746	
THE MUSLIM SEARCH FOR FREEDOM	747
Muhammad Iqbāl: Poet and Philosopher of the Islamic Revival	749
Fate, 751; Freedom, 752; The Self, 752; Desire, 753; Love, 754; Time, 754; Muslims Are One in Soul, 755; Muslims Profess No Fatherland, 756; The Concept of Country Divides Humanity, 756; The Muslim Community Is Unbounded in Time, 756; The Importance of History, 757; Muslims Are Bound Together by Faith Alone, 758; The Need for Understanding Islam in the Light of Modern Knowledge, 759; The Role of Religion in the World of Today, 760; Islam and Human Dignity, 761; A Separate State for the Muslims, 763	
MUHAMMAD ALĪ AND THE KHILĀFAT MOVEMENT	768
The Communal Patriot, 772; The Muslim and Urdu, 778	
<i>Chapter XXVI: Tagore and Gāndhi</i>	782
RABĪNDRANĀTH TAGORE: POET, EDUCATOR, AND AMBASSADOR TO THE WORLD	783
The Sunset of the Century, 786; Where the Mind Is Without Fear, 787; Jana Gana Mana, 787; The Evils of Nationalism, 788; Gāndhi— the Frail Man of Spirit, 790; Gāndhi versus Truth, 792; The Spirit of Asia, 798	
M. K. GĀNDHI: INDIA'S "GREAT SOUL"	799
Hind Swarāj, 803; Reply to Tagore, 820; Through Love to God, 823; Hindu-Muslim Unity, 824; The Message of Asia, 825	
<i>Chapter XXVII: Pakistan: Its Founding and Future</i> (I. H. QURESHI)	827
RAHMAT ALĪ: Sovereign Nations in Homeland or Sub-Nations in Hin- doolands? 828	
MUHAMMAD ALĪ JINNĀH AND THE FOUNDING OF PAKISTAN	831
An International Problem, 835; The Aims of Pakistan, 838	
PAKISTAN'S COURSE IN THE MODERN WORLD	840
Liāquat Alī Khān	841
Pakistan As an Islamic State, 842; Pakistan's Mission in Asia, 848	

The Conservative Stand	852
SYED ABŪL-'A'LĀ MAUDOODĪ: Islamic Law and Constitution, 853; The Islamic Law and Modern Needs, 856; Gradual Reform, 857; The Sources of Islamic Law, 859	
THE ULAMĀ: Basic Principles of an Islamic State: 861	
The Liberal Approach	864
ISHTIĀQ HUSAIN QURESHĪ: The Basic Principles of an Islamic Polity, 865; Sovereignty in a Truly Islamic State, 869	
<i>Chapter XXVIII: Six Paths to India's Future</i>	877
V. D. SĀVARKAR: HINDU NATIONALIST	878
The Glories of the Hindu Nation, 881	
SUBHĀS CHANDRA BOSE: NATIONAL SOCIALIST LEADER	887
A Philosophy of Activism, 889; A Synthesis Between Communism and Fascism, 890; Proclamation of the Provisional Government of Azād Hind, 892	
JAWAHARLĀL NEHRU: DEMOCRATIC SOCIALIST	893
Communalism—A Reactionary Creed, 896; The World-View of a Socialist, 897; On the Threshold of a New Era, 902; India's Role in World Affairs, 904	
M. N. ROY: FROM INTERNATIONAL COMMUNIST TO RADICAL HUMANIST	906
The Anti-Imperialist Struggle in India, 907; Revolution—Necessary and Inevitable, 908; India's Message to the World, 910; Radical Humanism, 913	
THE APPEALS OF "NATIONAL" COMMUNISM	915
J. C. KUMARAPPA: The American Plot Against India, 918	
ROMESH THAPAR: India's Socialist Future, 920	
VINOBĀ BHĀVE: GANDHIAN DECENTRALIST	924
Communism and Sarvodaya, 926; Renunciation As a Force for Social Good, 929	
<i>Indic Word List</i>	933
<i>Bibliography</i>	937
<i>Index</i>	947
<i>Maps</i>	India before 1200, facing page 40; India and Pakistan, page 550